**Phaåm 5: ÑÒA NGUÏC**

Ngaøi Xaù-lôïi-phaát baïch Phaät:

–Kính baïch Ñöùc Thieân Trung Thieân! Ñaïi trí thaønh töïu raát nhieàu, do Baùt-nhaõ ba-la- maät ñaâu chaúng phaûi khoâng coù danh töï.

Kính baïch Ñöùc Thieân Trung Thieân! Baùt-nhaõ ba-la-maät laø raát saùng. Kính baïch Ñöùc Thieân Trung Thieân! Baùt-nhaõ ba-la-maät tröø toái taêm. Kính baïch Ñöùc Thieân Trung Thieân! Baùt-nhaõ ba-la-maät khoâng dính maéc. Kính baïch Ñöùc Thieân Trung Thieân! Baùt-nhaõ ba-la- maät raát toân quyù. Kính baïch Ñöùc Thieân Trung Thieân! Ngöôøi khoâng coù maét, Baùt-nhaõ ba- la-maät laøm cho coù maét. Kính baïch Ñöùc Thieân Trung Thieân! Ngöôøi meâ môø, Baùt-nhaõ ba- la-maät chæ cho hoï con ñöôøng. Kính baïch Ñöùc Thieân Trung Thieân! Nhaát thieát trí töùc laø Baùt-nhaõ ba-la-maät. Kính baïch Ñöùc Thieân Trung Thieân! Baùt-nhaõ ba-la-maät laø meï cuûa Ñaïi Boà-taùt. Kính baïch Ñöùc Thieân Trung Thieân! Khoâng sinh, khoâng dieät töùc laø Baùt-nhaõ ba-la-maät. Kính baïch Ñöùc Thieân Trung Thieân! Ñaày ñuû tam chuyeån, möôøi hai haønh phaùp luaân laø chuyeån Baùt-nhaõ ba-la-maät. Kính baïch Ñöùc Thieân Trung Thieân! Baùt-nhaõ ba-la- maät laø laøm cho taát caû nhöõng keû khoán khoå ñöôïc hoaøn toaøn an oån. Kính baïch Ñöùc Thieân Trung Thieân! Baùt-nhaõ ba-la-maät laøm hoä trì trong sinh töû. Kính baïch Ñöùc Thieân Trung Thieân! Baùt-nhaõ ba-la-maät ñoái vôùi taát caû caùc phaùp ñeàu töï nhieân. Kính baïch Ñöùc Thieân Trung Thieân! Ñaïi Boà-taùt phaûi laøm theá naøo ñeå ñöôïc truï trong Baùt-nhaõ ba-la-maät?

Ñöùc Phaät daïy Xaù-lôïi-phaát:

–Theá Toân do truï Baùt-nhaõ ba-la-maät, ngöôøi kính tin Phaät neân töï quay veà Baùt-nhaõ ba-la-maät.

Thích Ñeà-hoaøn Nhaân nghó: “Toân giaû Xaù-lôïi-phaát vì leõ gì thöa caâu hoûi naøy?” Ngay khi ñoù, Thích Ñeà-hoaøn Nhaân hoûi ngaøi Xaù-lôïi-phaát:

–Do nguyeân nhaân naøo Toân giaû neâu caâu hoûi naøy? Ngaøi Xaù-lôïi-phaát baûo Thích Ñeà-hoaøn Nhaân:

–Caâu-döïc! Baùt-nhaõ ba-la-maät laø hoä trì Boà-taùt. Nhaân vieäc khuyeán trôï laøm phöôùc ñöùc taïo neân Nhaát thieát trí, hôn vieäc laøm phöôùc cuûa Boà-taùt. Vì ngöôøi naøo Boá thí, Trì giôùi, Nhaãn nhuïc, Tinh taán, Thieàn ñònh, gioáng nhö ngöôøi töø luùc môùi sinh ra ñaõ bò muø. Neáu coù traêm ngöôøi, ngaøn ngöôøi, vaïn ngöôøi, ngaøn vaïn ngöôøi maø khoâng coù ngöôøi ôû tröôùc daãn ñöôøng thì nhöõng ngöôøi naøy muoán ñi ñeán choã naøo, hoaëc muoán vaøo trong thaønh, seõ khoâng bieát neân ñi nhö theá naøo.

Nhö vaäy, naøy Caâu-döïc! Naêm phaùp Ba-la-maät cuõng nhö ngöôøi muø khoâng thaáy. ngöôøi lìa Baùt-nhaõ ba-la-maät cuõng vaäy, muoán vaøo Nhaát thieát trí khoâng bieát phaûi ñi nhö theá naøo. Baùt-nhaõ ba-la-maät hoä trì naêm phaùp Ba-la-maät laø cho maét saùng. Baùt-nhaõ ba-la- maät laø uûng hoä, laø laøm cho naêm phaùp Ba-la-maät kia ñeàu coù ñöôïc danh töï.

Ngaøi Xaù-lôïi-phaát baïch:

–Laøm sao ñeå thuû hoä vaø nhaäp vaøo Baùt-nhaõ ba-la-maät? Ñöùc Phaät baûo Xaù-lôïi-phaát:

–Saéc, chaúng thaáy choã nhaäp. Thoï, töôûng, haønh, thöùc cuõng chaúng thaáy coù choã nhaäp.

Xeùt kyõ naêm aám cuõng chaúng thaáy choã nhaäp. Ñoù laø thuû hoä Baùt-nhaõ ba-la-maät.

Ngaøi Xaù-lôïi-phaát thöa:

–Nhö vaäy, kính baïch Ñöùc Thieân Trung Thieân! Ngaøi cho raèng thuû hoä Baùt-nhaõ ba-la- maät, laøm ngöôøi thuû hoä nhö vaäy laø ñeå ñöôïc phaùp gì?

Ñöùc Phaät daïy Xaù-lôïi-phaát:

–Khoâng thuû hoä, ñoù laø ñaït ñeán thuû hoä phaùp, laø Baùt-nhaõ ba-la-maät. Thích Ñeà-hoaøn Nhaân baïch Phaät:

–Baùt-nhaõ ba-la-maät khoâng ñaït ñeán Nhaát thieát trí, cuõng khoâng theå ñaït ñöôïc, cuõng khoâng mong thuû hoä. Kính baïch Ñöùc Thieân Trung Thieân! Ñoái vôùi sinh töû cuõng khoâng coù choã ñaït ñeán, thì laáy gì ñeå ñaït ñeán?

Ñöùc Phaät daïy:

–Khoâng mong ñaït, neân ñaït. Thích Ñeà-hoaøn Nhaân thöa:

–Ít coù ngöôøi kòp. Kính baïch Ñöùc Thieân Trung Thieân! Nhö Baùt-nhaõ ba-la-maät ñoái vôùi caùc phaùp, caùc phaùp khoâng saùnh, khoâng dieät thì neân truï ôû choã naøo ñeå voâ truï?

Ngaøi Tu-boà-ñeà baïch Phaät:

–Boà-taùt ngay khi nghó nhö vaäy lieàn lìa Baùt-nhaõ ba-la-maät. Ñöùc Phaät daïy Tu-boà-ñeà:

–Hoaëc neáu coù nguyeân nhaân lieàn nghó ñeán Baùt-nhaõ ba-la-maät. Bieát Baùt-nhaõ ba-la- maät laø khoâng, khoâng coù sôû höõu, khoâng gaàn, khoâng xa, neân ñoù laø Baùt-nhaõ ba-la-maät cuûa Ñaïi Boà-taùt.

Ngaøi Tu-boà-ñeà baïch Phaät:

–Baùt-nhaõ ba-la-maät tin vaøo phaùp gì? Ñöùc Phaät daïy Tu-boà-ñeà:

–Ngöôøi coù Baùt-nhaõ ba-la-maät laø khoâng tin saéc; cuõng khoâng tin thoï, töôûng, haønh, thöùc; khoâng tin ñaïo Tu-ñaø-hoaøn, Tö-ñaø-haøm, A-na-haøm, A-la-haùn, Bích-chi-phaät.

Ngaøi Tu-boà-ñeà baïch Phaät:

–Kính baïch Ñöùc Thieân Trung Thieân! Ñaïi Baùt-nhaõ ba-la-maät töùc Baùt-nhaõ ba-la-

maät.

Ñöùc Phaät baûo Tu-boà-ñeà:

–Laøm theá naøo ñeå bieát Baùt-nhaõ ba-la-maät laø töø Baùt-nhaõ Ba-la-maät? Naøy Tu-boà-ñeà!

Ñoái vôùi saéc khoâng lôùn khoâng nhoû, khoâng laáy saéc laøm söï chöùng ñaéc. Cuõng khoâng bò saéc, thoï, töôûng, haønh, thöùc laøm söï chöùng ñaéc. Cuõng khoâng lôùn khoâng nhoû. Khoâng laáy thöùc laøm söï chöùng ñaéc, cuõng khoâng bò thöùc laøm söï chöùng ñaéc; lieàn ngay nôi Nhö Lai Chaùnh Ñaúng Giaùc ñaït ñöôïc möôøi loaïi löïc, khoâng coøn bò yeáu. Nhaát thieát trí khoâng roäng khoâng heïp. Vì sao? Vì bieát Nhaát thieát trí khoâng roäng khoâng heïp neân ñoái vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät khoâng coù choã thöïc haønh. Vì sao? Vì Baùt-nhaõ ba-la-maät khoâng coù nôi choán. Ngöôøi naøo ngay nôi ñoù mong caàu, nghóa laø coù sôû höõu, thì ñoù laø ñieàu raát sai traùi. Vì sao? Vì ngöôøi khoâng töø ñaâu sinh ra. Baùt-nhaõ ba-la-maät vaø ngöôøi ñeàu laø töï nhieân. Ngöôøi khoâng thaáy chính xaùc veà Baùt-nhaõ ba-la-maät neân chaéc chaén khoâng theå phaân bieät. Ngöôøi cuõng khoâng huûy hoaïi, Baùt-nhaõ ba-la-maät cuõng vaäy. Ngöôøi nhö Baùt-nhaõ ba-la-maät, lieàn ñaéc Chaùnh giaùc. Ngöôøi cuõng coù naêng löïc neân Nhö Lai cuõng thò hieän coù naêng löïc.

Ngaøi Xaù-lôïi-phaát baïch Phaät:

–Kính baïch Ñöùc Thieân Trung Thieân! Baùt-nhaõ ba-la-maät raát saâu xa, raát saâu xa! Ñaïi Boà-taùt naøo tin Baùt-nhaõ ba-la-maät, khoâng noùi veà nhöõng loãi trong ñoù, cuõng khoâng nghi ngôø. Ngöôøi naøy töø nôi naøo sinh ñeán ñaây ñeå haønh ñaïo Boà-taùt? Töø ñoù ñeán nay nghe vaø hieåu ñöôïc bao nhieâu vieäc cuûa Baùt-nhaõ ba-la-maät? Theo choã chæ daïy maø ñi vaøo trong ñoù.

Ñöùc Phaät baûo Xaù-lôïi-phaát:

–Töø coõi Phaät phöông khaùc sinh ñeán nôi ñaây. Ñaïi Boà-taùt naøy ôû phöông khaùc ñaõ cuùng döôøng Phaät, töøng ñöôïc thoï kyù, ñöôïc nghe Baùt-nhaõ ba-la-maät. Do ñaây neân ñöôïc

nghe Baùt-nhaõ ba-la-maät vaø töï nghó: Ta nhö ñöôïc thaáy Phaät khoâng khaùc.

Ngaøi Tu-boà-ñeà baïch Phaät:

–Khoâng theå thaáy, nghe Baùt-nhaõ ba-la-maät ñöôïc khoâng? Ñöùc Phaät daïy:

–Khoâng theå thaáy ñöôïc. Ngaøi Tu-boà-ñeà baïch Phaät:

–Boà-taùt theo hoïc Baùt-nhaõ ba-la-maät raát saâu xa, töø khi thöïc haønh ñeán nay bao nhieâu ngöôøi ñöôïc nghe?

Ñöùc Phaät baûo Tu-boà-ñeà:

–Ñoù khoâng phaûi laø moät lôùp hoïc ñaïo, moãi ngöôøi ñeàu coù taâm cuùng döôøng ngaàn aáy traêm Ñöùc Phaät, ngaàn aáy ngaøn Ñöùc Phaät, toaøn boä ñeàu thaáy mình ñaõ ôû nôi Baùt-nhaõ ba-la- maät, ñeàu thöïc haønh giôùi phaùp thanh tònh xong, neáu coù keû ôû giöõa ñaïi chuùng nghe Baùt-nhaõ ba-la-maät maø boû ñi vì khoâng cung kính phaùp cuûa Ñaïi Boà-taùt. Khi Phaät thuyeát Baùt-nhaõ ba-la-maät saâu xa, ngöôøi naøy boû ñi khoâng muoán nghe. Vì sao? Vì ngöôøi naøy ôû ñôøi tröôùc khi nghe Baùt-nhaõ ba-la-maät ñaõ boû ñi neân cuõng khoâng vaän duïng thaân taâm nghe. Ñaây laø vieäc laøm cuûa haïng ngöôøi voâ tri. Do vì toäi naøy neân neáu nghe Baùt-nhaõ ba-la-maät saâu xa, laïi ngaên trôû ngöôøi, khoâng cho hoï noùi. Ngöôøi ngaên trôû Baùt-nhaõ ba-la-maät laø ngaên trôû Nhaát thieát trí.

Ngöôøi ngaên trôû Nhaát thieát trí laø ngaên trôû Phaät quaù khöù, hieän taïi, vò lai. Vì toäi ñoaïn phaùp naøy, khi cheát ngöôøi aáy ñoïa vaøo trong ñòa nguïc Neâ-leâ, ngaàn aáy traêm ngaøn naêm, ngaàn aáy ngaøn öùc vaïn naêm, seõ chòu bao nhieâu noãi ñau ñôùn gay gaét ôû ñòa nguïc Neâ-leâ khoâng theå naøo taû xieát. Tuoåi thoï trong ñòa nguïc ñoù heát roài thì ngöôøi aáy chuyeån sinh vaøo trong ñaïi ñòa nguïc Neâ-leâ ôû phöông khaùc. Tuoåi thoï ôû ñòa nguïc ñoù laïi heát, ngöôøi aáy laàn löôït chuyeån ñeán phöông khaùc roài sinh trong ñaïi ñòa nguïc Neâ-leâ.

Ngaøi Xaù-lôïi-phaát baïch Phaät:

–Toäi naøy bò ñoïa trong naêm ñöôøng nghòch aùc. Ñöùc Phaät baûo Xaù-lôïi-phaát:

–Toäi naøy duø muoán chæ roõ cuõng khoâng theå ñöa ra ví duï. Neáu khi ñoïc tuïng thaâm nhaäp Baùt-nhaõ ba-la-maät, taâm ngöôøi ñoù nghi ngôø phaùp, cuõng khoâng chòu hoïc, nghó vaø noùi raèng: “Ñaây chaúng phaûi laø Nhö Lai thuyeát.” Ngaên chaän ngöôøi khaùc raèng: “Chaúng caàn phaûi hoïc.” Ñaây laø ngöôøi töï phaù hoaïi mình, laïi phaù hoaïi ngöôøi khaùc. Töï mình uoáng thuoác ñoäc, laïi baûo ngöôøi khaùc uoáng thuoác ñoäc. Boïn ngöôøi naøy laø boïn ñaõ töï mình queân maát, laïi laøm cho ngöôøi khaùc queân maát. Chính mình khoâng hieåu bieát Baùt-nhaõ ba-la-maät saâu xa, trôû laïi phaù hoaïi ngöôøi khaùc. Boïn ngöôøi naøy khoâng neân gaëp hoï.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Khoâng neân cuøng vôùi boïn ngöôøi naøy cuøng ngoài chung, cuøng noùi chuyeän, cuøng aên uoáng. Vì sao? Vì boïn ngöôøi naøy phæ baùng phaùp, töï mình ôû trong choã toái taêm, laïi daãn ngöôøi khaùc vaøo choã toái taêm. Ngöôøi töï uoáng thuoác ñoäc gieát haïi mình khoâng khaùc vôùi ngöôøi ñoaïn phaùp. Ngöôøi naøy noùi ra ñieàu gì coù ngöôøi tin, do tin theo lôøi noùi ñoù, ngöôøi ñoù bò toäi ñoàng nhö nhau khoâng khaùc. Vì sao? Vì phæ baùng lôøi Ñöùc Phaät daïy. Phæ baùng Baùt-nhaõ ba-la-maät laø phæ baùng taát caû phaùp.

Ngaøi Xaù-lôïi-phaát baïch Phaät:

–Con nguyeän muoán nghe ngöôøi phæ baùng chòu nhöõng hình phaït gioáng loaïi naøo?

Khoâng bieát nôi choán vaø thaân ñoù lôùn theá naøo?

Ñöùc Phaät baûo Xaù-lôïi-phaát:

–Ngöôøi phæ baùng phaùp, boãng döng ñöôïc nghe vieäc naøy, ngöôøi naøy maùu töø nôi

mieäng, muõi lieàn traøo ra, ngöôøi sôï haõi cheát ngaát, do ñoù raát ñau ñôùn. Ngöôøi nghe nhöõng vieäc ñoù trong loøng saàu khoå vaø cheát, gioáng nhö chaët hoa ñeå giöõa tröa, lieàn bò heùo khoâ.

Ngaøi Xaù-lôïi-phaát thöa:

–Kính baïch Theá Toân! Nguyeän vì ngöôøi, xin Theá Toân daïy nhöõng vieäc ñoù ñeå cho hoï bieát thaân ngöôøi ñoù chòu nhöõng hình phaït nhö theá naøo. Nguyeän vì ngöôøi ñôøi sau laøm aùnh saùng lôùn. Ngöôøi naøo ñöôïc nghe, lo sôï seõ töï nghó: “Ta khoâng theå phæ baùng vaø ñoaïn phaùp nhö ngöôøi kia.”

Ñöùc Phaät baûo Xaù-lôïi-phaát:

–Ñaây laø chæ cho ngöôøi bieát caùi raát saùng suoát. Do nhaân taïo toäi neân thoï thaân hình raát xaáu xí, ôû choã raát khoå cöïc, dô daùy, hoâi haùm. Thaät tình khoâng theå taû heát. Noãi thoáng khoå ñoù raát nhieàu vaø raát laâu daøi. Thieän nam, thieän nöõ nghe lôøi naøy ñuû ñeå khoâng coøn daùm trôû laïi phæ baùng.

Ngaøi Tu-boà-ñeà baïch Phaät:

–Kính baïch Theá Toân! Thieän nam, thieän nöõ chæ vì nghe nhöõng ñieàu ngöôøi aáy noùi ra neân môùi ñöa ñeán toäi naøy.

Ñöùc Phaät baûo Tu-boà-ñeà:

–Ngöôøi ngu si naøy ôû trong phaùp cuûa ta laø Sa-moân, trôû laïi phæ baùng Baùt-nhaõ ba-la- maät, noùi raèng: “chaúng phaûi ñaïo”. Ñoù laø ngöôøi ngaên trôû Baùt-nhaõ ba-la-maät, ngaên trôû Phaät, Boà-taùt. Do ngaên trôû Phaät, Boà-taùt neân bò ñoaïn döùt Nhaát thieát trí Phaät quaù khöù, hieän taïi, vò lai. Ngöôøi ñoaïn Nhaát thieát trí laø ñoaïn phaùp. Ngöôøi ñoaïn phaùp laø ñoaïn Tyø-kheo Taêng. Do ñoaïn Tyø-kheo neân chòu voâ löôïng, voâ soá toäi.

Ngaøi Tu-boà-ñeà baïch Phaät:

–Kính baïch Ñöùc Thieân Trung Thieân! Ngöôøi naøo ñoaïn Baùt-nhaõ ba-la-maät, bò ñoaïn bao nhieâu vieäc?

Ñöùc Phaät daïy Tu-boà-ñeà:

–Vì ôû trong choã ma neân thieän nam, thieän nöõ naøy khoâng tin, khoâng öa. Do hai vieäc naøy neân luoân ñoaïn Baùt-nhaõ ba-la-maät thaäm thaâm. Laïi nöõa, Tu-boà-ñeà! Ngöôøi ñoaïn Baùt- nhaõ ba-la-maät laïi coù boán vieäc. Theá naøo la boán vieäc? Ñoù laø:

1. Nghe theo lôøi daïy cuûa thaày xaáu.
2. Khoâng hoïc theo Baùt-nhaõ ba-la-maät.
3. Khoâng nöông theo phaùp lôùn.
4. Chuû tröông vieäc laøm beâu rieáu, tìm toøi khuyeát ñieåm cuûa ngöôøi vaø töï mình cao ngaïo, kieâu maïn.

Ñoù laø boán vieäc.

Ngaøi Tu-boà-ñeà baïch Phaät:

–Kính baïch Ñöùc Thieân Trung Thieân! Ít coù ngöôøi tin Baùt-nhaõ ba-la-maät bôûi vì hoï chaúng hieåu roõ phaùp naøy.

Ñöùc Phaät baûo Tu-boà-ñeà:

–Ñuùng nhö vaäy! Ñuùng nhö vaäy! Ít coù ngöôøi tin Baùt-nhaõ ba-la-maät bôûi vì hoï khoâng hieåu phaùp naøy.

Ngaøi Tu-boà-ñeà thöa:

–Vì leõ gì ít coù ngöôøi tin Baùt-nhaõ ba-la-maät saâu xa? Ñöùc Phaät daïy Tu-boà-ñeà:

–Saéc khoâng dính, khoâng buoäc, khoâng môû. Vì sao? Vì saéc töï nhieân cuûa saéc. Thoï, töôûng, haønh, thöùc khoâng dính, khoâng buoäc, khoâng môû. Vì sao? Vì töï theå cuûa thöùc laø thöùc.

Saéc quaù khöù khoâng dính, khoâng buoäc, khoâng môû. Vì sao? Vì töï theå cuûa quaù khöù vaäy. Saéc vò lai khoâng dính, khoâng buoäc, khoâng môû. Vì sao? Vì töï theå cuûa saéc vò lai vaäy. Saéc hieän taïi khoâng dính, khoâng buoäc, khoâng môû. Vì sao? Vì töï theå cuûa saéc hieän taïi vaäy.

Thoï, töôûng, haønh, thöùc khoâng dính, khoâng buoäc, khoâng môû. Vì sao? Vì töï theå cuûa saéc quaù khöù vaäy. Thöùc töông lai khoâng dính, khoâng buoäc, khoâng môû. Vì sao? Vì töï theå cuûa vò lai. Thöùc hieän taïi khoâng dính, khoâng buoäc, khoâng môû. Vì sao? Vì töï theå cuûa thöùc. Vì vaäy cho neân, naøy Tu-boà-ñeà! ít coù ngöôøi tin Baùt-nhaõ ba-la-maät thaäm thaâm.

M